

யலர்வீழ்

ஆசிரியர் எம். சி. யெசுதாசன்



தெரியான்



சுதம் 65

சித்தரை
நவி 1975

ஈழத்து மண்ணின் வளத்திற்கு ஒரு நதி

ஈழத் தமிழ் இலக்கியச் செழிப்பிற்கு ஒரு இதழ்

கவி

(கனி இலக்கிய அறிவியல் கலைஞருடு இந்து)

தனிப் பிரதி ரூபா 1-00



விபரங்களுக்கு:

கவி

சுப்பிரமணியம் கட்டும்,

கண்டி வீதி,

கி எலி நொச்சி.

"என்னிய முடித்தல் வேண்டும்;
நல்லதே என்னல் வேண்டும்;
திண்ணிய நெஞ்சம் வேண்டும்;
தெளிந்த நல்லறிவு வேண்டும்!"

-பாரு



மலர் வி ஜி MALAR VIZHI

கூட்டாசிரியர் :

போன் போஸ்ராசா



மலர்—13



சித்திரை—ஆணி 1975



விழு—2

அலுவலகம் :

நாவளன் பதிப்பக்கம்

193(535), பகுத்தித்துறை வீதி,

நல்லூர் : யாழ்ப்பாளைக்



ஓவியம் :

நாவளன்



நீநா யீரம் :

ஒரு வருடம் ரூபா 7 - 80

ஆறு மாதம் 3 - 90

தனிப் பிரதி - 65



கதை கவிதைகளில் காணப்படும் பெயர்கள் யாவும் குறிப்பிடப்படும். கட்டுரைகளின் கருத்துக்களுக்கு அதன் படைப்பாளிகளை பொறுப்பு:

13-வது ஆண்டில் மலர் வி ஜி

மலர்வி ஜி 13-வது வயதில் பூப்பெய்திய புரட்சிகர செயல் மாற்றங்களிலிருந்து, சரியான உணர்வு பூர்வ மான சிந்தனைத் தெளிவோடு 2-வது தசாப்தத் தீட்சுகளில் காத்திரம் மிக்கதான் உரிமை-வர்க்க நலந்தேட அழுத்தமாகவும்—வேகமாகவும் வீறு நடை போட முனைந்து விட்டது.

வெளிநாட்டுச் சஞ்சிகைகளுடன் போட்டியிட வேண்டிய நிரப்பந்தம் சொந்த நாட்டில் இருந்த போதே, பல சிக்கலான—மிக நிரணயமான கட்டந்தீளில், பல தங்கு நடைகளைத் தகர்த் தெறியும் போர்க் குணத்துடன் எமது பணி தொடர்ந்து இயக்கி வந்தது. ஆனால், இன்று அத்தகைய இடர்பட்ட நிலைப்பாடு ஒரளவு வேறுகி இலங்கைத் தமிழ்ச் சஞ்சிகையாளர் ஒன்றியம் ஓரளவு சரியான கவனிய்பைச் செலுத்தி வருகிற போக்கில் சிறிது திருங்தி—தெம்பு பிறக்கிறது. ஆயினும், மழை விட்டும் தூவானம் 'போகவில்லை' என்பதைப் போல வெளிநாட்டு சஞ்சிகைகளின் 'உல்லாசப் பயணம்' சல சலப் பின்றி நேர்த்தியாக நடந்து கொண்டிருப்பதையும், நாம் நெஞ்சு சக்குமுறலுடன் கவனத்தில் வைத்திருக்கின்றோம். அதே போது, ஈழத்தில் தமிழ்ச் சஞ்சிகை வெளியீடே குதாட்டக் களமாயிருப்பதும், சஞ்சிகை வெளியீட்டிற்குப் பண்டியான—அரசாந்தியான ஆதரவின்மையையும் எமது கவ

னிப்பில் நிற்கின்ற போதும், மலர்விழி தொடர் வெளி யீட்டு முயற்சி தோன்றி வளர்ந்து, பல பிரச்சனைகளை வென்றெடுத்த பெருமித நிலைப்பாட்டில் தற்போதைய எந்த வித இடா நிலையும் எமக்கு மிக மிக மிகச் சமா வியமானதே! மலர்விழியின் முன் வேண்டிய நிலை மேலும் மேலும் பெலம் பெற்றே வருகிறது.

உழைக்கும் மக்களின் கண்ணீர்த் துளிகள் எங்கே பெய்கிறதோ மக்களின் உயர்வு நிலைக்கான சர்வாம்ச பொதுமைப் போதம் எங்கே விளைகின்றதோ... அங்கே மலர்விழி கூரிய பார்வையைச் செலுத்தி சார்பு நிலையில் பக்க யலமாக நின்று உதவுவாள்.

போராட்ட உணர்வுகள் வர்க்க நஸம் சாரத எந்த கலை இலக்ஷியத் திலும் பூரண வெற்றி கண்டதான் வரலாறு கள் இல்லை. மாருக, இதற்கு எதிர் நிலையான போக்கே நியாய பூர்வமான வெற்றியினைக் கற்றுத் தந்துள்ளது. இன்றுள்ள காலகட்டத்தில்—வளர்ச்சிப் போக்கில் நாம் சரியான தளத்தில் நிற்பதில் உண்மையில் பெருமிதம் கொள்கிறோம். இது என்றென்றும் அசைக்க முடியாத நைரிய நிலை, மலர்விழியின் பெலம் கீர்த்தியில் பொதுமைப் போதம் விரும்பும் சுக்கரத்து நோக்கங்களும் கட்டைக்கண்பார்வையின்றி நேரான பார்வையுடன் திருப்பி நிலைப்ப படுத்தப்படும்.

வர்க்க நல ஊற்றை விளைவிக்கும் புரட்சி உணர்வு மிக்க மேதினத்தில், 1975-ஐ சர்வதேச மகளிர் ஆண்டாக ஜக்கிய நாடுகள் சபை பிரகடனப்படுத்தியுள்ள நிலைப் பாட்டில், கம்போடிய வியட்நாமிய வெற்றித் துவஜத் தின் உவகைக் களிப்பினில், பாசிசத்தை வென்றெடுத்த ஞாபக உணர்வில், தேசம் தேசமாக பொருளாதாரச் சமூக கலாச்சார வளர்ச்சியில், புரட்சிகர மாற்ற விருப்பினில் அனைத்துழைக்கும் மக்களும் முழுமையாகத் தம்மை உத்தரவாதப் படுத்தியுள்ளதால், சமாதானம்—ஒத்துழைப்பு—சுதந்திரம்—சமூக முன்னேற்றம் விழையும் நாமும் இச் சக்திகள் போராட்டத்திற்கு சக்க வகையான ஆதரவையும் நல்குவோம்.

உங்கள் மோட்டார் வாகனங்களின் பற்றறிகளைச் சீராகப் பராமரிக்க

துரை அன் கோவிற்கு

விஜயம் செய்யுங்கள்.

பற்றறி பழுது பர்ப்பு பராமரிப்பு

ஆகியவற்றில் பல வருட அனுபவம் பெற்றவர்கள் உங்களது தள்ளாத வயதிலும் கூட வாகனத்தை தள்ள வைக்காதது

'பெடகளைற்' பற்றறி ஒன்றே

விபரங்களுக்கு:

துரை அன் கோ.

23/3, ஸ்ரான்லி வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

கிளை :

**கண்டி வீதி,
யாந்தன்:**

குழந்தைகளிடம் கரணப்படும் இருதயக் குறைபாடுகள்

இருதயக் குறைபாடுகள் பிறவியலேயே இருக்கலாம் கூல்வது பிறபாடும் ஏற்படலாம் வயது வந்தவரது இருதயத்தைக் காட்டிலும் குழந்தையின் இருதயம் உறுதி சாய்ந்ததாகும். கடின உழைப்பு சாராயம் புகையிலை முதலிய வற்றால் நச்சுப்படுத்தப்பட்டல் தொத்துகள் போன்ற தீய நிலைகளாலும் பழக்கங்களாலும் குழந்தையின் இருதயம் கேட்குது தூயநிலையில் இருக்கிறது. தவிரவும் குழந்தையின் இருதயத்தை நாளங்களில் இடைவெளி விரிந்துள்ளது. இரத்த அயுக்கம் குறைவாயிருக்கிறது. இரத்த ஒட்டம் விரைவாயுள்ளது. ஆகவே குழந்தையின் இருதயத் தசை நார்களுக்கு சிறந்த முறையில் பேஷ்க்கிம் கிடைக்கிறது.

என்றாலும் குழந்தைகளிடமும் இருதய நோய்கள் தோன்றக் கூடும். என்பதை பெற்றார்கள் உணருவது அவசியம். தாயின் வயிற்றி விருக்கும் போதே குழந்தையின் இருதயத்தில் ஏற்படும் குறைபாடுகளை பிறவீக்குறைகள் என்கிறோம். இருதய வளர்ச்சியை முறையில் குறைபாடுகள் ஏற்படலாம். பிறவீக்குறைகள் என்கிறோம். இருதய வளர்ச்சியை முறையாக ஏற்படாத படித்தடைப்படுதல் இரத்த நாளங்கள் அளவுமிருபொருதாகி விடுதல் போன்ற பல காரணங்களால் இந்தப் பிறவீக்குறைபாடுகள் தோன்றிட வாலாம். பிறவீக்குறையைக் குறைபாடுகளுடன் பின்

வண்ட உதடு ஆறுவிழில்கள் ஒட்டியிருக்கல் போன்ற பல வேறு இதர குறைபாடுகளையெடு குழந்தைகளைப் பற்றிய விபரங்களை ஆராயும் போது முறையான பிரசவத்தில் காணப்படுவதை விட தாய்கையுற்ற காலத்தில் இரத்தப் போக்கு அடிக்கடி ஏற்படும் காய்களின் வயிற்றிலுள்ள கருவில் குறைபாடுகள் தோன்றுவதற்கான சாத்தியக் கூறுகள் மட்டங்கு அதிகரித்து விடுகின்றன என்பது தெரியவருகிறது.

கருவிற்கும் பரவி விடக் கூடிய சிலவகை நோய்துண்ணித் தொத்துகள் தாயிடம் ஏற்படுவதால் குழந்தையின் இருதய வளர்ச்சியையும் இதர உறுப்புகளின் வளர்ச்சியும் பாதிக்கப்படலாம். மற்றும் கதிரியக்க அபாயம் அவித்த மினோசிஸ் ஒட்டுணி நோய்கள் முதலியவற்றாலும் கருவின் வளர்ச்சிலே குறைபாடுகள் ஏற்படலாம் கற்பத்தை தடுக்கும் பொருட்டு உபயோகிக்கப்படும் தீயமருந்துகளாலும் கருவலர்ச்சிபாதிக்கப் படலாம். பிறவீயிலே பெயர்களை சிஜகுறைபாடுகள் காமாலீஸ் போன்ற நிறமாற்றங்களுடன் தோன்றுவதால் என்கிந் அவை என்று பிடிக்கப்பட்டு விடுகின்றன. ஆனால் வேறு சில வளர்ச்சிகளோறுக்களைக் கண்டு பிடிப்பது கடினம். எல்லா வகையான பிறவீக்குறைபாடுகளைக் குறைபாடுகளுடன் பின்

குறைபாடுகளும் கடுமையான வியாதிகளாகி விடக் கூடியவை என்பதைத் தாய்மார்கள் தெரிந்து கொள்வது கவனியம்.

பிறவீக்குறையைக் குறைபாடுகளையெடு குழந்தைகளில் 100-க்கு 15 வீதம் முதல் மாதத்திலும் 27 வீதம் முதல் ஆண்டிலும் 34 வீதம் முன் இருஞ்சுடுகளிலும் 67 வீதம் முதல் 12 ஆண்டுகளிலும் இரந்து விடுவதாக முன்பு கணக்கிடப்பட்டது. ஆனால் அண்மைக் காலத்தில் இருஞ்சுப் புறவைச் சிகிச்சைத் துறையில் ஏற்பட்டிருக்கும் பெரும் முன்னேற்றத்தின் விளைவாய் இத்தகைய குழந்தைகளின் நிலை மிகவும் மேம்பாடடைந்திருக்கிறது. பல குழந்தைகள் பூரண குணமையெடு முடிந்திருக்கிறது. பல பல குழந்தைகள் ஒரளவு நிலாரண மடைந்து அவற்றின் ஆயுள் நீடிக்க முடிந்துள்ளது.

பிறவீக்குறையைக் குறைபாடுகளையெடு குழந்தைகளில் ஏற்றுத் தாழ 70 சதவீதமானவற்றுள் துணிந்து அறுவைச் சிகிச்சை செய்வது அவசியமாகும்.

பிறந்த பின் ஏற்படும் இருதயக் குறைபாடுகளுக்குக் கில் வாதத்தால் துண்டுவாரில் 75 சதவீதத்தினை குழந்தைகளாவர்.

முறை ஜுராங்களுக்கு தீவிக்கானானால் ஏற்றுத் தாள்

70 சதவீதமானால் மாரடைப் பால் மரண மடைவதாகப் புள்ளி விபரங்கள் கூறுகின்றன.

குழந்தைகளிடம் வாத நோய் அடிக்கடி மிகமான டான்ஸிலிட்சாக (உள் நாக்களறசி) தோன்றுவதால் பெற ஏற்றுரிசன் வாத நோயைக் கொடுக்கத்திலே அறிந்து தக்க சிகிச்சை அளிக்கத் தவறி விடுகின்றனர். வாதக்காச்சல்கள் தீவிரமாகி இருதயம் பாதிக்கப்படுகிறது: வாதநோயைத் தொடக்கத் திலேயே அறிந்து சிகிச்சை செய்தால் இருதயக் கோளாறுகள் தோன்றிடாது தடுத்து விடக் கூடும்:

இருதயக் கோளாறு கவர்ந்து முற்றிய பின் என்ன செய்வது? அப்பொழுதுகூட நம்பிக்கை இழக்கலாகாது: இருதயக் கோளாறின் முதற்கட்டத்தில் இருதய வாய்வுகளில் சிறிது அழற்சி ஏற்படுகிறது. இப்பொழுது தக்க சிகிச்சை அளித்தால் இருத-

யக் கோளாறு கடுமையாக தபடி தடுத்திடலாம். ஆனால் இருதயத் தடை முற்றி விடுமானால் நெஞ்சில் வலி துடிப்புகள் ஒடுமாப் போன்ற கடுமையான நிலைகள் தோன்றி குழந்தை படுத்தபடுக்கையாகி விடும். ஆகவே தொடக்கத்திலேயே வாத நோயை அறிந்து தக்க சிகிச்சை மேற்கொள்ளுவதும், தொடர்ந்து சிகிச்சை செய்து வருவதும் இன்றியமையாதவையாகும்.

குழந்தை வைத்திய நிபுணர்களும் சிகிச்சையாளர்களும் மட்டுமின்றி அறுவை வைத்திய நிபுணர்களும் இன்று கடுமையான வாத நோய்வாய்ப்பட்ட இருதயக் கோளாறுகளுக்கான சிகிச்சை முறைகளை வகுப்பதற்காகப் பாடுபட்டு வருகின்றனர். கடுமையான இருதயக் கோளாறுணடயவரது ஆயுளை நீடிக்கச் செய்து அவரது வேலை செய்யும் ஆற்றலையும் பாதுகாக்க வேண்டுமென்ற கொள்கை அளித்தால் இருத-

முயற்சிகள் மேலும் மேலும் வெற்றி பெற்று வருகின்றன,

குழந்தைகளிடம் இருதயக் கோளாறுகள் ஏற்படாத படி தடுத்து பொருட்டு குழந்தைகளுக்கு நோய்கள் முக்கியமாக காச்சலுடன் கூடிய நோய்கள் ஏற்படும். ஆரம்பக் கட்டத்திலேயே தக்க டாக்டர்களிடம் காட்டி காலத்தில் சிகிச்சை செய்வது மிகவும் அவசியமாகும். நோயின் தொடக்க காலம் முதலாகவே நேரம் தவறாக கண்டிப்பான ஆகார முறைகளை அனுசரிக்க வேண்டும்: டாக்டரின் ஆலோசனைகளைச் சிறிதும் தவறாது பின்பற்ற வேண்டும் குழந்தைகள் தக்க உடல் வளர்ந்து பெற்று பாதகமான சூழ்நிலைமையையும் தாக்கிப் பிடிக்கும் ஆற்றல் பெற்றும்படி பழக்கப்படுத்தல் பெற்றிருந்தால் இக்குழந்தைகளை வாதநோயும் அதன்காரணமாய் இருதயக் கோளாறுகளும் தீண்டுவதில்லை:

ஆதாரம் சோவியத் தாடு.

செல்வம் இன்டஸ்ரீஸ்

வித்தியாலயங்களுக்குரிய

சுகலவிதமான

★ வெவிக்களப் புத்தகம்

★ கேத்தீர பொறிமுறை வரைதல் பயிற்சிப் புத்தகம்

★ சித்தீர வரைதல் புத்தகம்

வியாபாரிகளுக்கு விசேட கழிவுண்டு

விபரங்களுக்கு :

செல்வம் இன்டஸ்ரீஸ்

கோண்டாவில்

இவர் ஒரு 'பிசினஸ் மக்னற்'

—என். பி. கிருஷ்ண

அந்த மூன்று மாடிக்கட்டிடத்தின், இரண்டாவது தட்டில் திரு. சி. எஸ். ஆக்கிரேக்' என்ற விளம்பரப்பலகையின் எதிரே இரு பெண்கள் உட்பட, இன்றவியூ' விற்காகக் காத்திருந்த எட்டுப்பேருடன் நானும் சேர்ந்து கொண்டேன்.

உள்ளே ஒருவரின் இன்றவியூ நடந்து கொண்டிருந்தது. அவர்—அவர் தான் திருச்சிற்றம்பலம் என்பதையன்னுத்தாக எட்டிப்பார்த்து, தெரிந்து கொண்டேன். நகில் அடிக்கடி பார்த்த முகம் தான் எப்போதும் 'டை' யுடன் காட்கிறுவார். 'புல்' கை சேட்சிக்கிரெட் 'மோட்டார் ஃசக்கிஸ்'—இவை அவரை இனம் காட்டும் சாதனங்கள் என்பதை விட, அவருடைய கரியமேனிக்கு அழகுட்டுவன் என்று கொல்லுதல் சிறப்பு

இன்றவியூவில் என்முறை வர இன்னும் அனரமணித்தியாலும், ஏன்று கணக்கிட்டு, எழுந்து வெளியே போய், ஒரு தேநீர்குடித்து விட்டுத் திரும்பி, அன்னதை பயின்று மேலே போனேன். அங்கே இரு பெண்கள் மாத்திரம் இருந்தனர். உள்ளேயிருந்து ஒருவர் அப்பொழுது தான், வெளியே வந்து கொண்டிருந்தார். அதேவேளை 'பிசியான்' என்

பெயர் சொல்லி அழைத்தான்.

என்ன... இவர் என்னக்கு முன் பே வந்திருந்தார்களே...? என்று கேட்பது போல் அந்தப் பெண்களைப் பார்த்தேன். அவர்கள் கவலையடைந்ததாகத் தெரியவில்லை. கைத்தது சிரித்துக் கொண்டிருந்தனர். நான் உள்ளே போனேன்.

'குட் மோனிங் .."

'குட்... மோ... உங்களுடைய பெயர்... என்றபடி கையிலிருந்து 'பை... ஸெப்புராட்டி, என்னுடைய விண்ணப்பத்தை எடுத்தார்

ஓ... யூ ஆர் ஏ றிடையேட் ஓவ்விசர் சோ... ஐநீட் நொட்.. உங்களை நாத என்ன சோதிப்பது... நீங்கள் கியருக்குப் போட்டிருக்கிறங்கள்... இப்போதைக்கு அந்த 'பொஸ்ற்' க்கு ஆள்தேவையில்லை... ரில் விடுகளை அவர் பிசினஸ்... ... என்றவர்—

ஒரு கிக்கிரெட் டை எடுத்துப் பற்றவைத்துக் கொண்டு கோட்டா—

"நீங்கள் மனேச்சராக இருக்க விரும்புகின்றீர்களா? இதற்கு கவறி ரூபா 300/- கமிசன்... பிரயாணச் செலவு வட்டி... எல்லாமாக ரூபா 400/- வரையில் நீங்கள் பெறவாம்...""

வட்டி எதற்கு... எனக்கு விளக்க வில்லையே...?"

ஓ... அதை நான் விளம்பரத்தில் போடவில்லை... அதாவது... இங்கே பல விதமான 'கொஸ்க்ஸன்' இருக்கும்.

கந்தோர் நிர்வாகம்... உங்களுடைய பொறுப்பு ஆனபடியினால், 'கொக்கு றிற்றி' கொஞ்சம் செலுத்த வேண்டும் '

'கொஞ்சம் என்றால்...?"

'உன்னி திறீ தவுசன்ட்ஸ்'

"..... ஐ ரோஸ்ற் பிரபிள் ரூபே சோ பாச்..."

உங்களால் எவ்வளவு கட்டமுடியும் ?"

"இப்போதைக்கு... செக்கூறிற்றி இல்லாத ஒரு வேலையைத் தாருங்கோ... சம்பளம் குறைவாயிருந்தாலும் பரவாயில்லை..... நான் போசப்போக... வேறொரு வேலையை கெக்குறிற்றி கட்டிட..."

'அப்ப நீங்கள் 'றிப் பிறசன்ரேரிவ்' வாக வேலை செய்யுங்கோ. இதற்கு ஆக்குறைவான செக்கூறிற்றி தான்.. ஐந்தாறு ரூபாய்.. சம்பளம் 100/- ரூபாகமிசன்... வட்டி உச்சான டையை திறமையைப் பொறுத்து 200/- ரூபாய் வரை உழைக்கலாம்...'"

"சரி ... "

மேசையிலிருந்த பஞ்சாங்கத்தைப் புரட்டிப் பார்த்துக் கொண்டே அவர் கொன்னார்.

ருடே இல் வெளிஸ்டே.. சற்றடே இல் ஏ குட்டே.. சற்ற டே... அப்ப... சனிக் கிழமை வாருங்கோ... அந்த மென்ற சைன் பண்ண... என்ன பிராண்ட் என்று கேட்டவர் திறீ ரூசஸ் பைக்கட்டை நீட்டினார்.

ஒன்றை எடுத்துப் பற்ற வைத்துக் கொண்டு அந்த சிறிய அறையைச் சுற்றி நோட்ட மிட்டேன்.

அவரின் வெப்பக்கத்துச் சுவரில் இயேசுவின் படம். அருகே தட்டில், எரிந்து கொண்டிருக்கும் மெழுகு வர்த்தி நறு மமை வீசும் ஊதுபத்தி, ராக்கை யில் புத்தங்கள் சில, சுருள் சுருளாக கட்டடப் 'பிள:ன்'கள், பையில்கள், டெட்டில்கள்-சிகப்பு-நீலம்- 'ஆசியனிங்'... இவற்றே அவர் மேசையில் டயறி, வெட்டர் பாட், பஞ்சாங்கம்

பஞ்சாங்கம் பர்த்தும் வளக்கம் கிருத்தவர்களிடமும் இருக்கிறதா... என்ற ன்னி நான் வியந்திருக்க... இன்னும்... இன்னுபேர் வெளியில் இன்றவியூவிற்காகக் காத்திருக்கிறாகள் என்ற நினைவு இல்லாமலே அவர்தன் 'பிசினஸ்' திட்டங்களை எனக்கு எடுத்தோதிக் கொண்டிருந்தார். பல நாட்பழகியவன் போல நாலும் கேட்டுக்கொண்டிருந்தேன்.

'என்னை விடத் திறமான ஆக்கிரெக் இந்த இலக்கை யிலே இருக்கமுடியாது'

நான் படித்தது... ஒரு உசுப்புக்கும் பெற்ற எஞ்சினீயரிடம்... வண மிஸ்டர் ஏப்ராம். சேவயர் ஜெனரலாக இருந்த வர்— யூரேப்பியன்— யேஸ் என்னுடைய குவாலிக்கேசன் வேறே ஒரு வரிடமும் இல்லை... எனக்கு வன் மென்ற உத்தியோகம் பிடிக்காது... சே... போட்டு நிற்கிற வேலை... அடிமை வேலை பிக்சை எடுத்தாலும் சுதந்திரமாக இருக்கிறது தான் என்னிருப்பம்... அது மாத்திரமா?... இங்கே பாரும் எத்தனை பிள்ளைகள்... என்னடை டை 'ரிசுசன்' எடுக்கினம்... நான் அதிகம் எடுக்கிறதில்லை ஒன்று சிக்ல் ஹன்ரெட்டிருபீஸ் தே மஸ்ற் பே இற்கின் அட்வான்ஸ்.....

அவர் கை நீண்ட பக்கம் திரும்பிய என்கணக்ஞக்கு கண்ணேடி யன்னினுடாக அப்பக்கம் இருப்பவர்களைச் சரியாகப் பார்க்க முடியாதிருந்தால், எழுந்து நின்று பார்த்தேன். எல்லாரும் பெண்கள்-பத்துப் பேர்வரை... 'பிளான்' கீரித்கொண்டிருந்தனார். ஒருத்திடதே டைப் அடித்துக் கொண்டிருந்தான்

அவர் தொடர்ந்தார்.

'இது மாத்திரமா... நான் ஒரு போட்டோ கிராபர்... சாதாரண மில்லை....' 'பமில்' போட்டோகிராபர் மை பாதர் வாஸ் ஏ பேமஸ் போட்டோகிராபர்... இதையும் தொடங்கத்தான் இருக்கிறேன்... இதற்கும் ஒரு மனேச்சர் தேவை....."

அவர் என்னை விடுவதாயில்லை,

என்னுடைய கைக் கடிகாரத்தைப் பார்த்தேன்.

அவருக்கு புரிந்துவிட்டது.

"சரி... போய் வாருங்கோ... உங்களுக்கு ஒரு நல்ல பொஸ்ற் தருவன்... உங்களின் ஸ்ரேற்றரஸ் ற்கு தகுந்ததாய்..."

"ஓ... சரி வரட்டுமா?"

"ஓ. கே..."

எனக்குப் பின்னால் அவருடைய அழைப்பு மணி ஒலித்தது.

பியோன் உள்ளே போனால்

நான் வெளியே போய், அரைச் சுவரில் சாய்ந்தபடி, ஒரு நிமிடம் நின்றேன்,

மிஸ் துரைராசா.. என்றால் வெளியே வந்த பியோன். நான் படிகளில் இறங்கிக் கொண்டிருந்தேன்.

அன்று சனிக்கிழமைகாலை

நான் கொடுத்த ஐந்து நூறு ரூபா நோட்டுக்களை வெகு அடிசியமாக வாங்கிலாட்சியில் போட்டுவிட்டு விட்டு; அக்கிறீமெந்தில் ஒரு ரூபா முத்திரை யொட்டி கையொப்ப மிட்டுத் தந்தார். திரு. அவருடைய முழுப்பெயர் திருச்சிற்றம் பலம் சி. எஸ். என்றிருந்தது.

வேலையை ஏற்றுயிற்று.

எல்லா மாகு றிப்பிற செசன்ரேரிவ் ஐந்து பேர்.

ஒவ்வொருவருக்கும் பிரயாணச் செலவாக தலாபத்திருபா தந்தார்.

நாட்கள் சில நகர்ந்தன்;

ஓரு நாள் ஓருவரிடம் கேட்டேன் நீங்கள் செக்காறிற்றி எவ்வளவு கட்டினார்கள்?

‘ஆயிரம்.....’

‘நீங்கள் எவ்வளவு கட்டி
னீர்கள் என்று அவர் என்னை
கேட்கவில்லை. அந்த நல் ஈ
யன்பை வியந்து கொண்டு,
ஏன் இந்த வித்தியாசம் என்ற
கேள்வி க்கு விடைகாண
விளைந்தேன்.

நாட்கள், மேலும், சில
நகர்ந்துன:

‘திரு’ வின் அறையில்
இன்றவீ யூநடந்து கொண்
டேயிருந்தது.

ஒருவர் மட்டுமே சராக்கப்
பட்டார், அவர், சொக்கு
றிற்றியாக ரூபா மூவாயிரம்
தட்டினார்.

இன்னேருவர் புதிதாகத்
திறக்கப்பட்ட 'திரு எலெக்ரா-
னிக் ஸ்கூல்யோவிற்கு மனைச்-
சராக இரண்டாயிரத்தஞ்-
நாறு ரூபா செக்கூறி ற் ரி-
கொடுத்து, சேர்ந்தார்கள்.

ஸ்ரூதியோ “நிசெபிசன் விஸ்தி” ராக இரு பேண்கள் தலா ஆயிர தட்டை தஞ்சூரு ரூபா செக்குறிற்றி கொடுத்து சேந்தார்கள்.

போட்டோ கிராபர்,
ரெக்னீசியன்ஸ், அவுட்டோர்
சூட்டிங் ஆகிய நான்கு பேர்
எடுக்கப்பட்டனர்.

எல்லாமாக இருப்பது
பேர்—ஆக்கிரேக்சர் ரியூசனை
விட திருவிடம் வேலை பார்த்து
வந்தனர்.

“இது மாத்திரமில்லை...
இரு நாற்றைம்பது பேருக்கு
வெல்ல கொடுக்கும் ஸ்தாபன

மாக நான் இவை ஆக்குவதற்கு திட்டம் வைத்திருக்கின்றேன்... என்று சொல்லி தன்னை ஒரு 'பிசினஸ்மக்னர்' மாதிரி காட்டிக் கொண்டார், திருச்சிற்றம்பலம். சி. எஸ்

ஒரு மாதம் ஆயிற்று

ஒவ்வொருமாதமும் பத்தாம் திகதி சம்பளம் என்று 'அக்கிரீமென்டில் எழுதி யபடி, அடுத்தமாதம் பத்தாந்திகதி, முதல் மாதசம்பளத்தைப் பெற திருவின் கந்தோரில் கூடியிருந்தோம்' நாம் சிலர் வேறு சிலருக்கு பதினைந்தாந்த தேதி சம்பளம் என்றும் ஒட்டப்பற்றம் இருந்தது.

முதலாளி உரியநேரத்
கில் கந்தோருங்கு வரவில்லை.

அவர் பத்துமணிக்குத்
தான் வருவார் என்ற செய்தி
கீய பிழையான் சொல்லான்.

காத்திருந்தோம்.

மணி பத்தாகி, பத்தரையாகி... பதினெட்டாண்டுக்குப் பேராகும் வேலையில் அவர் வந்தார்.

“அவசரமான ஒரு அலு
வூகப் போயிருந்தேன்
கணக்கிவிட்டது. மனி க்கு
கவும் எதிர்பாராத ஒரு
செலவும் ஏற்பட்டுள்ளது...
தயவுசெய்து எல்லாரும்
பதினைந்தாந் திக்கி வாருங்
கோ...”

அவர் சிகரட் ஒள்ளைப் பற்றவேத்தார். ‘டெ’ யை சுரி செப்து கொண்டார்.

எக்ஸ்கியூஸ் மி என்றார்.
எழுந்து வெளியே போய்
விட்டார் அணில் ஏறவிட்ட
நாய் மாதிரி நாம் எல்லாரும்
அவர் போன பக்கம் பார்த்து

துக் கொண்டிருந்து விட ட
வெளியேறி மேம்.

ମହୁନା ଓ —

நான் திட்டரென்று அவரு
டைய அறைக்குள் புகுந்தேன்.

எனக்கு சம்பளம் தேவை
15-ந் தேதி வரைக்கும் பொ
றுத்திருக்க என்னால் முடியாது... என்றேன்.

ஓ... உங்களுக்கு நாளைக்
குத் தரு கிடறேன்... தயவு
செய்து என்று இழுத்தார்.

அடுத்து நாள்—

அவர் அலுவலகத்திற்கு
வரச்சிலை, பகல் 13 மணி
வரை பார்த்திருந்துவிட்டுப்
போய் விட்டேன்.

அதற்குத்த நாள்—

அவரைச் சந்தித்தேன்

எனக்கு இப்போது சம்பளம் தேவை... இல்லையென்றால்... இதோ... என்னுடைய 'நிசிக்னேசன்' வெட்டர்... அக்கி ரீமெண்ட்படி ஒருமாதத்தின் பின் என்னுடைய செக்கூறிற்றியை வட்டியுடன் தந்து விடுங்கள்... என்றேன்.

“எடுத்தாற் போல் நீங்கள் இப்படி சொல்லக்கூடாது... பிசினஸ் இன்னும் சரியாய் வரவில் லை... கொஞ்சம் பொறுத்துப் பார்த்துச் செய்யுங்கோ ”

‘பிசினஸ் சரிவரும்வரை
சம்பளம் இல்லை என்று அக்கி
நீ மென்ட்ல் எழுதப்படவில்
லூயே... என் கட னை ம கை
பொறுத்த வரையில்... என்
ஞல் முடிந்த வரை... கம்ப
னியின் உயர்வுக்காக உழைக்க
கிடேன்... மாதம் முடிந்ததும்

சம்பளம் தரவேண்டியது உங்கள் பொறுப்பு... நீங்கள் சொல்லும் காரணத்தை என்னால் ஏற்க முடியாது ... கேவலம் ஒரு நூறு ரூபாய்க்கு நீங்கள் இப்படிச் சொன்னால்..?"

"சரி சரி... சத்தம் போட்டுப் பேசுதேயுங்கோ ... பிளீஸ் .." எனக்கு இப்போசம்பளம் வேண்டும். இல்லை யென்றால்...பிளீஸ் அச்செப்பற்ற மை றி கிக்னேசன் அங்ட்ரிபண்ட்ட செக்குறிற்றி ..

அவர் தன் சேட்டைபக்கட்டிலிருந்து ஒரு ஜிம்பது ரூபாய் நோட்டை எடுத்து நீட்டினார்!! இதை கைத்திருங்கோ... மற்றதை 15-ந்தேதி தருகிறேன்..."

"தாங் யூ.."

நான் வெளியில் வந்தேன் அங்கே சிவராமன் நின்றான். அவனும் ஒரு 'நிப்பிரெசன்ரேவில்' அவன் நெடுநேரம் அங்கே நின்று உள்ளே நடந்தவற்றைச் செவிமடுத்தான் என்பதற்கு அறிகுறியாக ஒரு புனிசிரிப்பைபக்காட்டி விட்டு உள்ளே சென்று.



15-ந் தேதியிலிருந்து திரு ஆக்கிரேக் திறக்கப்பட

வில்லை, ஸ்கூடியோவும் பூட்டப்பட்டுக் கிடைந்தது.

பத்து ஆக்கிரேக்சர் மாணவிகள், மனேச்சர்ஸ், றிப்பிரெசன்ரேவில்ஸ், போட்டோ கிருபர்ஸ், டெக்னீசியன்ஸ் கட்டடப் 'பிளான்' ஒடுக்கு அட்வான்ஸ் கொடுத்தவர்கள், படம் பிடித்தவர்கள் இப்படிப்பலர்... வந்து பூட்டிய கதவுகளைப் பார்துப் போவது நாளாந்தக்காட்சியாய் விட்டது.

இந்த நிலைமையை—

மூவாயிரம் கொடுத்தவர் முதல் ஐந்தாறு காட்டியவர் வரை கூடி, கலந்தாலோ கித்து ஒரு முடிவிற்கு வந்தனர். அந்த முடிவை எல்லாருக்கும் அறிவித்தனர்.

அடுத்த நாள், அதனை பேரும், பொலீஸ் நிலையத்திற்கு சென்று திரு ஆக்கிரேக் கம்பனிபற்றி 'கொம்பிளீயின்ற்' கொடுத்துவிட்டுப் போயினர்.

திருவாளர் திருச்சிற்றம் பலத்தின் வீடு சமீபகாலமாக பூட்டிக் கிடக்கின்றது: உள்ளே பிள்ளைகள் இருப்பார்கள். யண்ணலால் பார்த்துப் பேசுவர்கள். அவர் கொழும்பிற்குப் போய்விட்டார். என்று பதில் வரும். இப்ப

டியாகத்தான் அவர் பொவிசுக்கு 'டிமிக்கி' கொடுத்து வந்தார்.

இருபதுபேருக்கு 6 மல்லமாற்றி முப்பதினையிரம் ரூபாய்வரை ஏப்பம் விட்டதைப்போல் பொவிசையும் சில காலம் ஏமாற்றி வந்தார்.

எப்படியோ... பொவிசார் தம் கடமையைச் செய்தனர்.

திருவாளர் திருச்சிற்றம் பலம் இப்போலீஸிப்பதில்லை, 'சமன்ஸ்' அவர் கைக்கு கிடைத்து விட்டது.

ஓ பிசினஸ் டவண்ஸ்... நட்டம் போனால் என்ன செய்வது...? என்னுடைய சொந்தப் பணம் பத்தாயிரம்... சொத்துபத்து... எல்லாம்... நட்டம்... என்பேரில் 'புறப்பட்டி' ஏதும் இல்லை... இருந்தால் விற்றுக் கொடுத்திடலாம்... என்னை... என்ன செய்ய முடியும்... என்று அலட்சியமாகக் கூறும் பிலினஸ் மக்னற் இப்போது இன்னெரு அறை எடுத்து தன்னுடைய பிசினஸ்சை மீண்டும் தொடங்கியுள்ளார்.

(யாவும் கற்பனை)

பொதுமை!

—‘கலைஞர்’

பொதுமை வேண்டிடார்
முதலாளி மார்கள்!
பொதுமை வேண்டுவார்
தொழிலாளர்கள்!



பொதுமை கண்டிடில்
வாழ்மை துலங்கும்!
பொதுமை உண்டிடில்
மாமனிதராவர்!

புதுமை !

—கே. ரஞ்சிற்

பழமைக் கருக்கள்
கொண்டு
கவி சமைக்கும்
கவிகாள் !
வெறும்
முதுமைப் புலம்பன்;
வரட்டுப் புலம்பல்
வேண்டாம்.

புதுமையான
பொருள் வைத்து
கவி பரடும்
புலவர் நாம் !
பிறப்பும்; இறப்பும்
உங்கை
இதைப் பாடிக் காட்ட
வேண்டாம்
எதுகை; மோனை
வெறும்

சொற்கு வியலழகும்
மிகவும்
கிண் கிணி யாக
ஒலிக்கும் கவி
இது இன்று
உப்பிலாக் கறி !

மலிவான கரு !
உயர்வான கரு !
அது
தொழிலாளர் உரு
இதை நாங்கள்
கவிக்கு உயிர் செய்து
பாடின் ...
மெதுள்ளம் ஏற்கும்;
தொழிலுள்ளம் குளிரும்;
புதுமை உலகம் மங்ரும் !

வேறுபாடு !

ஏகாதிபத்திய
வெறிநாய்களே !
நாளை
இந்த உலகம்
எங்கள் கையில் தான்.
என்றாலும்,
நாங்கள் உங்களைச்
சுரண்ட மாட்டோம் !
ஏனெனில்
மாமிசவேறி
பிடித்தவர்கள்ல நாம்
சுரண்டி வடியும்
புலால் உண்ணும்
உங்களுக்கும் வேறுபாடு !
நாங்கள் நன்றி
செய்யும் நாய்கள் !

விசைகள் !

ஆனும் வர்க்கமே ...
நீங்கள் வெறும்
முடுக்கி விட்ட பொம்மைகள்
என்பதை
மறந்து விடாதிர்கள் !
உங்களை
முடுக்கி விடும் விசைகள்
உழைப்பாளிகள்
அவர்கள் ஓரு நாள் ஓயந்திடின்
உங்கள்
உயிர் நாடிகள்
நின்று விடும் !

—பூமணிமைந்தன்



மதகுருமார் ஓழுக்கமுள்ளவர்களா ?

ஆன்லான்டர்ஸ் என்ற யு. எஸ். பத்திரிகை நிகூபர், தொழில் துறைகளில் இருக்கும் ஆண்களால் ஓழுக்கங் கெட்ட நடத்தையில் ஈடுபடும்படியாக அழைக்கப்பட்ட பெண்களின் அபிப்பராயத்தைக் கேட்டார். “இதனால் கிடைத்த பதில்கள் அதிரச செய்வதா யிருக்கிறது.” என்று அவள் எழுதினால், “மருத்துவர்களுக்கும் (இரண்டாவதாக வந்த) இவ்விதம் கேட்பதற்கு முன் பல பெண்கள் “மதகுருக்களைக் குறித்த ஏச்சரிக்கையுடன் இருக்கவேண்டும்.” என்று எழுதியிருந்ததைப்பற்றி ஆச்சரியமடைந்ததாக இந்த நிருபர்களினால்.

வாசிக்கத் தெரியாத இலட்சக்கணக்கானோ !

பிரிட்டனில் சரியாக வாசிக்கத் தெரியாத இலட்சக்கணக்கான வாலிபர்கள் இருப்பதாக வண்டன் நகரிலிருந்து வெளிவரும் டெயிலி மெயில் என்ற பத்திரிகை அறிவிப்பு ஒன்றைச் செய்துள்ளது. அமெரிக்க ஐக்கிய மாகாணங்களில் கடந்த நான்கு ஆண்டுகளாக நடைபெற்ற ஆய்வின்படி, பண்ணிரண்டு—பதினேழு வயதிற்கும் உட்பட்ட பத்து இலட்சம் இளைஞர்கள் நான்காம் வகுப்பு பாடங்களையே சரியாக வாசிக்கத் தெரியாதவர்களாக இருக்கின்றனர் என்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. கல்வி அறிவு இல்லாத இளைஞர்களின் எண்ணிக்கை முன்னெருபோதும் இராத வண்ணமாக பிரிட்டன்—அமெரிக்க நாடுகளில் மிகுந்திருக்கிறது.

சிலுவையை வணங்காதீர்கள் !

நமக்கு அன்புக்குரிய ஒருவர் அந்தியாக தூக்குமரத்தில் மரித்தால், தூக்குமரமான அந்தக் கருவியை எப்படிக் கருதுவோமோ அதேமாதிரி இயேசுவின் பாடுகளுக்கும்—மரணத் துக்கும் காரணமான கருவிக்கு பயபக்தியான மரியாதை நிட்சயமாக பாத்திரமல்ல—வேண்டியதில்லை. ஏனெனில், “விக்கிரகாராதனைக்கு விலகி ஒடுங்கள்” என்று, “விக்கிரகங்களுக்கு விலகி உங்களைக் காத்துக்கொள்வீர்களாக” என்றும் கூறும் வார்த்தை அம்மாதிரியான பயபக்தியை வலுவாகத் தடைசெய்கிறது. 1 கொரி. 10 : 14, 1 யோவான் 5 : 21.

மதவெறி செய்யும் நாசங்கள் !

கடந்த காலங்களில் விசேஷமாக கார்ஷிகாவிலிலும், சிசிலியிலும் மேலும், கென்டக் கியிலும், டெனிசியிலும் வெறி உணர்வினால் ஜயாச் சண்டை சச்சரவு நிலை இருந்துவந்திருக்கிறது — வருகிறது. இன்றும்கூட கத்தோலிக்கராலும் — புராட்டஸ்டான்டினராலும் வடக்கு அயர்லாந்தில் ஏறக்குறைய ஒவ்வொருநாளும் செய்யப்படும் பொருள் நாசத்திற்கும் உயிர்ச் சேதத்திற்கும் இந்த மதவெறி உணர்வு தவிர வேறு ஒன்றுமில்லை. இஸ்ரவேலுக்கும் அதனைச் சுற்றியுள்ள தேசங்களுக்கும் இடையேயுள்ள போராட்டங்களுக்கும் இதுவே காரணம்.

கவிதை எழுதுவது எப்படி ?

— திருச்சிற்றுப்பக்க களியாய் —

திருப்பிலுணர்ச்சி தான்
இலக்கிய கர்த்தாவுக்கு பரம
விரோதி, ‘பெரிதினும் பெரிது
கேள்’ என்ற பாரதியின் ஆணை
யை என்றென்றும் நிறை
வேற்ற முயன்றல் தான்
மேமலும் மேலும் சிறந்து
கவிதைகளைப் படைக்க முடியும்.

கவிதை எழும் தும் என்னையும் ஒரு பசி, பசி வந்தால், அதனை ஆற்றித்தானே தீரவே சூடும். ‘தூதிக்குதென்று தூதும் நாவும்; சொல்லுகொள்ள வேண்டும் வாயில் இதிக்குது குறவில்! ’ குற்றும் குறவஞ்சி கூறுகிறமாதிரி ஒரு Impulse – உதவேகம் தான் கவிதை எழுதத் தூண்டுகிறது. அழகுணர்ச்சியை வெளியிடத்திடப்பது மனித மனத்தின் ஆசை. அழகுணர்ச்சியும் ஆக்கசக்தியும் கூடிப்பிறப்படுக கலீ – கவிதை எல்லாம். ஆக்கசக்தி இருந்தால் ஒருவன் கவிஞராகிறான்; அவ்வது பயிற்சியால் ஆக்கசக்தியை வளர்த்துக் கொள்கிறான். அழகுணர்ச்சியும் ஆக்கசக்தியும் வளர வளர கவிஞரினின் கவிதையும் சிறப்பில் உயர்கிறது. ‘புல்லை நடையுறுத்தி, பூவை வியப்பாக்கி’ என்ற ஒரு வரியில் பாரதயின் அழகுணர்ச்சி, அகனது, ஆக்கசக்தியினால் கவிதையாகி விடுகிறது. மேலும், உணர்ச்சியை வெளியிட, இந்த உத-

வேகம் — Impulse காரண
மில்லை. சில உணர்ச்சிகளை,
கருத்துக்களைக் கவிதை வடிவ
வத்தில் சொன்னால் தான்
நல்வதை. கவிதையில் தான்
சொல்ல முடியுமென்ற நிலை
யினாலும், கவிதை எழுதத்
தான்டுதலும், நிரப்பந்தமும்
எற்படுகிறது.

பழைய இலக்கண மரபுப்படி கவிதை எழுதுவது அலும் எனக்கு நல்ல பயிற்சி உண்டு, இப்பொழும் சில சமயங்களில் அவ்வாறு எழுதுவது என்றாலும், யாப்பிலக்கணம் சிலவகைப் பாகக்களுக்குத்தான் இலக்கணம் கூறுகிறது. என்னும், முந்திவ காலத்துப் பிரபந்தக்களினர்கள் பலரும் இலக்கணம் கூறப்படாத புதிய பாவினங்களையும் சிறுஷ்டித்து தந்தார்கள் அதைப் போல நாலும், கவிதையின் உள்ளடக்கம், உருவம் இரண்டிலும் புதிய பாணியிலேயே பெரும்பாலும் எழுதிவருகின்றேன். இந்தப் புதியமுறைக் கவிதையை முதன் முதலில் சோதனை செய்து பாத்தவர் புதுமைப் பிற்தன். சோதனைகள் செய்வது தான் இலக்கிய வளர்ச்சிக்கே ஜீவநாடு மேலும், புதியகருத்துக்களைப் புதுமாரியாகச் சொல்ல, புதியவடிவமே தேவைப்படுகிறது. எனவே புதுமைப்பித்தான் தொற்றுவித்த வழியில், நான் மேலும் சென்று, வெற்றி பரிசு பெற்ற கவிஞரான் டி. எஸ். எனியட் ‘கவிதை உருவங்களை கிடைத்து, புதியன் சமைக்க வேண்டும்’ என்றார். எனது புதுமுறைக் கவிதையும் அந்த மாதிரியானது தான். மேறும், சொல்லுக்குள்ள அழுத்தத்தை, மரபிலக்கண வரம்பை மீறியும் பிரதிபலிக்க முடியும் என்று நான் கருதுமுன்றேன். இத்தகைய கவிதைகளை ருஷ்யக் கவிஞருளை மாயாக் கோவல்கிகி, ருமேனியக் கவிஞருளை நிக்கோவா வாட்லெராவ முதலியோர் கையாண்டு வெற்றி கண்டிருக்கிறார்கள். இத்தகைய கவிதை னோவிமாகர்கள் ‘Acceptable verse’ அரத்த பால அழுத்தக் கவிதை’ என்கிறார்கள். Cohesion of innovation of verse என்ற லட்சணம், அதாவது செய்யுள் வடிவத்தில் பொதிந்துள்ள பேச்சு பாவத்தின் தொணி அழுத்தம் தான் இத்தகைய கவிதை கருக்குப் பிறப்பளிக்கிறது என்றுவர்ந்து, அவர்கள் வெற்றி கண்டுள்ளார்கள். எனது புதுமு

நெரக் கவிதையிலும் எதுகை' மோனை, தாளக்கட்டு முதலி யன் இருந்தாலும், அவை மரபிலக்கண வரம்பிலிருந்து மாறுபடலாம். ஏன் னி ஸ், நான் குறிப்பிட்ட பேச்சு பாவத்தின் தொனி அழுத்தம் தான் எனது கவிதையின் வடிவத்தையே தீர்மானிக்கிறது. மேலும், இதனை எழுதும் சிரமம் மரபிலக்கண வரம்புக்குட்பட்டுக் கவிதை எழுதும் சிரமத்துக்கு கொஞ்சமும் குறைந்ததல்ல. எழுதப்படுவது கவிதையாக இருந்தால், அதற்கு அதுவே தான் இலக்கணம்.

மேலும், இலக்கணமென்பது ஒரு நடைவன்டி. நடக்கப்பழகிய பின் அதனை ஒதுக்கி விட வேண்டியது தான். நடக்கப்பழகிய பின்னர், வேகமாகச் செல்வதற்காக நாம் புதுப்புது வாக னங்களைத் தேடித் தேடிக் கொள்ள தில்லையா? இதைகியப் படைப்பின் தேவைக்கும் அப்படிப் புதுப்புது வடிவங்களைத் தேடி உருவாக்கக் கொள்ள வேண்கும்.

நல்ல கவிதை களுக்கு கந்பனை, கருத்து, நடையழகு, சொல்லாட்சித் திறன், வடிவ அமைதி, உவமை நயங்கள்லாம் தேவை தான் என்று மூலம், நல்ல கவிதையின் முக்கிய அம்சம் உணர்ச்சிதான். கவிஞர்கள் பெற்ற உணர்ச்சியை ரசிகனின் இதையத்திலும் எதிரொலிக்கச் செய்வதற்கே இத்தனையும் துணைநிற்கவேண்டும். நடையழகு, உவமை முதலியனவெல்லற்பனைவளங்கள் முதலியனவெல்

லாம் கவிதைக்கு அழகூட்டிச் சேபிக்கச் செய்யும். ஆனாலும், "பெற்பில் நின்றன பொலிவு" என்பதல்ல வாகம்பனின் வாக்கு. எனவே கவிஞர்கள் நல்லனர்க்கியோடு தெரிவிக்கும் கருத்தே கவிதைக்கு உண்மையான அழகைத் தரமுடியும். (இதனால், கவிதைக்குக் கருத்தும் முக்கியம்தான். ஆனால், கருத்துக்கள் மட்டும் கவிதையாகிவிடுவதில்லை; அதைச் சொல்லும் முறைதான் தெரிவிக்கும் சொற்கள் விடுவதையும் அமைதிதான் அதனைக் கவிதையாக்குகிறது. இதனையும் மறந்து விடக்கூடாது)

ஒரு கருத்தை வசனமாகச் சொல்வதற்கும், கவிதை வடிவில் கூறுவதற்கும் உள்ள வித்தியாசம் என்ன?

வசனத்துக்கும் கவிதைக்கும் உள்ள வித்தியாசம் தான். இலக்கியத்தில் கவிதை வடிவம் தான் தலை சிறந்தது; ஆற்றல் மிகுந்து. 'மந்திரம் போல் வேண்டுமடாசொல்லின்பம்' என்றும், 'தேவசக்திகளை நம் முன்னிலை பெறக் கூட்டியும் சொல்ல வேண்டும் என்றும் பாரதி சொன்னான். இதன்படி சாதாரணமான சொல்லொன்றையும் கூட, மந்திரசக்தி படைத்ததற்காக மாற்றும் ஆற்றல் கவிதை வடிவத்துக்கே உண்டு. 'கல்லை வயிர மணியர்க்கல், செம்பைக் கட்டித் தங்கமெனச் செய்தல் என்று பாடுகிறேன்ல்லவா? அந்த வித்தையைச் சொற்களைக் கொண்டு செய்வது தான் கவிதை கட்டுப்பாடு மிகுந்த

அரங்கமான கவிதை வடிவத்தில் சொற்கள் சிறந்த ஸ்தானத்தைப் பெற்று, கூடிய பட்ச, ஏன்? புதிய அர்த்த விசாலத்தையும் - வலிமையும் பெறுகின்றன. சதுரங்குக்கால்கள் ஸ்தானம் மாறி. பெரும் வலிமையைப் பெறுகிறமாதிரி, வசனத்தில் இந்தச் சாதனையை எதிர் பார்ப்பதிற்கில்லை.

கவிதையின் வடிவத்தில் தற்காலக் கவிதைகளில் பெருத்த மாற்றம் எதுவும் நேர்ந்து விடவில்லை. ஆனால், காலமாற்றம், சமுதாயமாற்றம். ஆகீல் வற்றால், கவிதையில் புதிய கருத்துக்கள் இடம் பெறுகின்றன. இதுவரைக்கிறதான். தற்காலக் கவிதை என்னும் போது பாரதி தான் அதற்குத் தலைமகன். அவன் காட்டிய வழியில் தான் இன்றைய கவிதை வளர்கிறது. பாரதி தன் முன்னேர்களின் சிறந்த கருத்துக்களை இன்றைய குழந்தைக்குத்தக்கவாறு மேலும் வளர்த்து, அவர்களின் சிறந்த வாரிசாக விளங்கினான்; மேலும் அவனிடம் தெடிந்த நோக்கும் பாரவையும், சரவாம்சம் மிகுந்த ஞானமும் இருந்தன. அந்த அளவுக்கு இன்றைய கவிஞர்களிடம் இந்தத் தன்மைகள் மிகுதியாக இல்லை என்பது என்கருத்து. 'தம்மில் தம் மக்கள் அறிவுடையை' அல்லவாதலை கிறந்தது! அந்தத் தகுதிக்குப் பாரதியின் வரிசான இன்றைய கவிஞர் உலகம் தன்னை ஆளாக்கிக் கொள்ள வேண்டும்,

-திருச்சிவானைவிப் பேட்டி

17-3-64
நன்றி—தாமரை.

பொறிகள்

வினாக்கள் விடைகள் வினாக்கள் விடைகள் வினாக்கள் விடைகள்

‘வெளிச்சம்’ வினாக்கள்

சமுத்தின் பிரபல பேரை மன்னும், சமுத்து இலக்கிய உலகில் இடம் பெற்றிருக்கும் கிட்டத்தட்ட பன்னிரண்டு எழுத்தாளர்களுக்கு இலக்கிய அந்தஸ்து பெற்றுக் கொடுத்துக் கொண்டிருப்பவர் என்று குறிப்பிடப்பட்டவருமாகிய அதிதீர சூர எழுத்தாளப் புலி ஒந்தவர் தான் முன்பு சார்ந்திருந்த இயக்கத்தை இடையில் விட்டுப்போய் தனக்கென்ட கோட்டபாடோட் டிய கலோகப் பெயரோடு கூடிய ஒரு இயக்கத்தை நிலைப்படுத்த பல கட்டுரைகளை சமுத்து பிரபல நாளித்து ஒன்றில் எழுதி முக்கி முனைந்து இயலாமல் போய் குறிப்பிட்ட அவரது இயக்கம் ஆறிப்போன கஞ்சியாக—வெண்டும் சமீபத்தில் திரும்பவும் தான் முன்பு சார்ந்திருந்த இயக்கத் தில் அழையா விருந்தாளியாக நுழை முந்துள்ளதாக பரவலான பேசுசொன்று அடிப்படையில் நிறுத்து. இவரது நுளைவின் நோக்கம் தனது பிள்ளையை ஒழும்பாக கல்லூரிக்கு அனுப்புவதாகவும் இருக்கலாமென்றும் பேசப்படுகிறது



பிற்போக்குக் கோட்டபாடுகளை உடைத்தெறியக் கூடிய ஒரு இயக்கத்தைச் சார்ந்து நின்று இலக்கிய சேவை செய்யும் கலாநிதி ஒருவர் தன்னுடைய தயப்பனார் விருப்பவில்லை என்பதற்காக யாழ்ப்பனத்தில் இலக்கிய மாத இதழ் ஒன்றை நடத்தி வரும் முற்போக்கு இயக்கத்தைச் சேர்ந்த ஒரு எழுத்தாளரை தனது வீட்டிற்கு வரவேண்டாமென்று கூறிவிட்டதாக அறி கின்றோம். காரணம் குறிப்பிட்ட எழுத்தாளர் குறைந்த சாதியைச் சேர்ந்த வராம். எழுத்தாளரும், கலாநிதியும் என்ன தினைத்துக் கொண்டாலும் இவர்கள் சார்ந்து நிற்குகின்ற இலக்கியக் கோட்டபாட்டின்படி பெரிய இரும்புத் திரை

ஒன்றை இந்தக் கலாநிதி அந்த எடுத்தாளருக்குப் போட்டு விட்டதாக நாம் கருதுகின்றோம். ஒன்றும் அறியாத சாதாரணம் கூக்கௌ வழிப்படுத்த வேண்டியவர்கள் இப்படி, ‘அக்ர்’ பண்ணத் தொடங்கி விட்டால் சமுத்து இலக்கிய உலகம் எதிர்காலத்தில் இவர்களுக்கு எந்த இடத்தை வழங்கப்போகிறது? அதை நாம் பொறுத்திருந்து தான் கவனிக்க வேண்டும்.



சமுத்தின் பிரபல முற்போக்கு இலக்கிய கர்த்தா ஒருவருடைய அரைமணி நேர நாடகம் ஒன்றை இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபானம் ஒலிபரப்புக்கு ஏற்றுக் கொண்டு ஒலிப்பதிவும் செய்து குறிப்பிட்ட எழுத்தாளருக்கு சுதற்குரிய சண்மானத் தொகையையும் வழங்கிய பின்னால் திடுதிப்பென்று நாடகம் ஒலிப்பப்பாகும் குறிப்பிட்ட நேரத்தில் அந்நாடகத்தை ஒலிபரப்பாக்காமல் அநேக வானை விநேயர்களை பெருத்த ஏமாற்றத்திற்கும் இலக்காக்கி விட்டது, இதில் புதினம் என்ன வென்றால், மாதங்கள் இரண்டு மூன்று வரையில் எழுத்தாளரால் எழுதப்பட்ட நாடகப் பிரதி அவர்கள் கைவசம் இருந்தும் அதற்கும் மேலாக அந்தப் பிரதி ஒலிபரப்புற்கு ஏற்ற தெனத் தெரிவு செய்யப்பட்டு ஒலிப்பதிவும் ஆகி குறிப்பிட்ட தினத்து நிகழ்ச்சி நிரல்வரையும் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட அந்த நாடக நிகழ்ச்சிக்குதாவது காரணத்தை கொண்டு (தவிர்க்க முடியாத காரணத்தால் அவர்கள் சொல்வது போல) நிறுத்தி இருந்தால் மாதங்கள் பல கடந்தும் இன்னமும் ஒலி பரப்பாக மல் இருப்பதற்குக் காரணம் என்ன? வெளியில் பலர் கடைப்பது போல் விலங்குச் சக்திகள் ஒலி பரப்புக் கூட்டுத்

தாபனத்துள் உலவுகின்றதா? அப்படி யாயின் அவைகள் நிச்சயம் ஒழித்தும் கட்டப்பட வேண்டியவை தான்.



இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கம் சமீபத்தில் கொழும்பில் கூட்ட இருக்கும் தேசிய ஒருமைப்பாடு மகாநாட்ட டை ஒட்டி பல இலக்கியப் போட்டிகளையும் நடத்தி இருப்பது பலருக்கும் நன்றாகத் தெரியும் இதில் குறிப்பிட்ட ஒரு போட்டியின் முதற்பரிசை இன்னாருக்குத் தான் வழங்க வேண்டும் என்று மாநாட்டு இயக்குநர்களில் ஒருவரது கை ஒங்கி நிற்பதாக அறிசிரேம் இது உண்மையா? அப்படியாயின் அப்படியான அபியுக்தத் பேரவழிகளின் உள் நுழைவால் ஒரு நேரமையான இயக்கத்தின் பெயர் தூர்ப் பிரயோகத்திற்கு இலக்காவது தவிர்க்க முடியாதது மட்டுமல்ல முற்போக்கு இலக்கிய பாரம் பரியத்துக்கே பெருத்த ஏமாற்றமுமாகும். அந்தப் பரிசை அவருக்கு எடுத்துக் கொடுப்பதன் மூலம் அரசாங்க வெளியீட்டுத் தினைக்களத்தில் முக்கிய பெரிய பதவி ஒன்றைச் சம்பாதித்துக் கொடுப்பதற்காகவும் அந்த எழுத்தாளருக்கு உதவ முன்வரும் இலட்சணம் இதுதானு? நேற்றுப் பெற்ற மழைக்கு இன்று முளாத்த களான் போன்ற அந்தக் குட்டி எழுத்தாளர் வேறு இது வரை இலக்கியத் துறையில் குறிப்பிடத் தக்க அளவு எதுவும் செய்து விடவுமில்லை. இப்படியான போர்வழிகளில் ஒரு கண் இருப்பது என்றைக்கும் நல்லதல்லவா?



காங்கேசந்துறைத் தொகுதி யில் வகுப்பு வாதச்கட்சியை - வகுப்பு வாதத் திற்கு எதிராக எதிர்த்துப் போட்டியிட்டு கணிசமான வெற்றியைப் பெற்ற வரும் கலை - இலக்கிய, ஆர்வலரும் சாகிக்கிய மண்டல உறுப்பினருமான பிரமுகர் ஒரு வர் சமீபத்தில் 2-ம் தரமாக ஒரு பெண்ணை மனம் செய்துள்ளதாக அறி கிரேம். இவர் மனம் செய்ததின் தோக்கம் சுயநலமா? பொது நலமா? என்ற கேள்வி இவர் எதிரிகளுக்கு எழுந்தாலும், இத்திருமனத்தின் மூலம் இவர் செல்வாக்கு

மிகப் பெருமளவில் பெருகின்டுமோ? என்றும் அச்சத்துடன் பேசிக்கொள்கிறார்கள். இவர் செல்வாக்கு இத்திருமனத்தின் மூலம் குறையுமா? கூடுமா? என்பதைப் பெறுத்திருந்து தான் பார்க்க வேண்டும்.



'காதலையும் எழுதுவோம், கத்திரிக்காயையும் எழுதுவோம், நிலவின் குளிர்ச்சியையும் எழுதுவோம் மனதின் விரக்தி அவசங்களையும் எழுதுவோம்' என்று கூறி பிரபல்யம் பெறுவதற்காக எழுத்தின் பிரபல் எழுத்தாளர்களை எல்லாம் திட்டித் தீர்த்து மார்க்கிச மீற்கோள்களை திரிபுபடுத்திவரும் அசல்விடுதலை-சதந்திர எழுத்தாளர்களான சிலரும், இயக்ககோட்டபாட்டு நெறிப்படுத்துதலுக்கு உட்பட்ட எழுத்தாளர்கள் சிலரும் சமீபத்தில் யாழ்ந்துகூத்தில் ஒன்று கூடிப்புதுக்கவிதை ஆராச்சி என்ற தொணியில் தம் சுயபலனை - பலவீனத்தினை காட்டி ஆளை ஆளை முகஸ்துதி புகழாசம் செய்தனரே தவிர, பனாபலன் பெறக்கூடிய - பெறுமான மிக்கதான ஆராச்சியாக - இந்த விடுதலைக்காரரின் குழுறல்கள் அமையவில்லை என்று, பல வேலைச் சோலிகளை ஒதுக்கி மின்கெட்டு இவர்கள் அழைப்பை ஏற்றுச் சென்று வந்த சில எழுத்தாளர்கள் பேசிக் கொண்டார்கள்.



வகுப்பு வாதச் சிறுகதை ஒன்றினை தமது மனக்கும் மலரில் பிரசரித்து கரியை பூசிக் கொண்டவரும், இன்னும் சில காலம் இவன் இருந்தால் அந்த இயக்கம், இந்த இயக்கம் மயிர் மன்னாங்கட்டி-அது இதென்று கூறி இந்த இளந்தலை முறையை கெடுத்துப் போடுவான்-அவன் செத்தது எவ்வளவோ நல்லது என்று காலங்களென்ற எழுத்தாளர் ஒரு வரைப்பற்றி குசுகுசுத்தவருமான ஒருவர், ஒரு கவிஞரின் இறப்பினையொட்டி இரண்டு பிரபல்ய எழுத்தாளர்கள் எழுதிய கட்டுரையைப் படித்து விட்டு மயங்கி (படித்தாரோ என்னவோ!) கவிஞர் இறந்தது நல்லதென்றும் கவிஞர் இறந்ததால் காவிய அந்தஸ்துப் பெறக்கூடிய இரண்டு கட்டுரைகள் எழுத்து கலை - இலக்கிய உலகிற்குக் கிடைத்துவிட்டதெனவும் புனுகி இருக்கிறாம்.

முற்போக்கு எழுத்தாளர்

—கே. டானியல்

அவர்களின்

பேட்டி

(எழுத்துப் பூதந்தேவனார் தொடக்கம் ஆறுமுக நாவலர் வரை எமது கலை - இலக்கிய மேதாவிலூ சங்கங்கள் எமக்குக் கையளித்துச் சென்ற இலக்கிய முது சொத்தை-இலக்கிய பாரம்பரியத்தை - இலக்கிய மரபை ஆதாரசுருதியாக அடிநாதமாகக் கொண்டு. எழுத்தின் மன்னவளத்தை - தனித்தன்மையை - வாழ்வை மையமாகக் கொண்டு, எழுத்துத் தேசிய இலக்கியம் மலர வேண்டும் என்ற இலட்சியத்தை, தமது வாழ்வின் முச்சாகக் கொண்டு, எழுத்துப் பணிபுரிபவர் நன்பர் கே. டானியல் அவர்கள்:

மனிதஞ்சலத்தில் - வாழ்வில் அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை வைத்திருக்கும் இவர், தாம் எழுதிய பஞ்சமர் நெடுங்கதைக்காக இலங்கை சாகித்திய மண்டலப் பரிசைப் பெற நிருக்கிறார். மேம்பும், “டானியல் சிறுகதைகள்” ‘உவகங்கள் வெல்லப்படுகின்றன’ என்னும் இரு கணம் வாய்ந்த - தரமான சிறுகதைத் தொகுதிகள் இவருடையதே! மீனவர்களத்தை - பிரச்சனையை அடிப்படையாகக் கொண்டு இவர் எழுதிய ஒரு நெடுங்கதை வெகுவிரைவில் வெளிவர இருக்கிறது. இத்தகைய சிறப்புக்குரிய இவர் சிறந்த பேச்சாளர் துணிவுமிக்க விமர்சகர். இவரை நாம் முன் அட்டையில் கொரவித்து - இங்கு பேட்டி கான்பதில் உண்மையில் மகா பெருமித மடைகின்றோம்)

கேள்வி : கலை இலக்கியங்களைக் கொண்டு மனித சாதியின் வாழ்க்கை முறைகளை யே மாற்றி அமைக்க முடியும் என்று பொதுவில் சொல்லப்படுகிறது. இந்தக் கருத்துச் சரியானதா? இல்லையென்றால் உங்கள் இலக்கியத்தின் அடிப்படை என்ன?

பதில் : இது வெறும் பிழையான ஒரு கருத்தாகும். வாழ்க்கை முறைகளில் மாற்றம் என்னும் போது அந்த மாற்றம் எப்படிப்பட்ட தென்பதைக் கொண்டு தான் முடிவுகளை எடுக்க வேண்டும். இன்றைக்கு சாமி அரிசி யை உண்ணும் மனிதனுக்கு நாளைக்கு வரகரிசியையும், நாளைக்கு மறுநாள் நெல் அரிசியும் உண்பதற்குக் கிடைப்பதை மாற்றம் என்று கூற முற்படுவது டிட்டாள்தனமாகும். உடூற்கும் உடையுறைகளில் நெற்றும்,

இன்றைக்கும், நாளைக்கும் வேறுபாடுகள் தோன்றுவதை மாற்றம் என்று கூறுவது மிகவும் முட்டாள்தன மானதாகும்.

வாழ்க்கையில் மாற்றம் என்பது அடிப்படையில் சொத்துரிமை முறைகளைக் கொண்டதாகும். பஞ்சபூதங்கள் என்று சொல்லப்படும் ஐங்கூறுகளாலான இந்த உலகத்தின் உடமைகளைத் தமதாக்கிக் கொண்டு தான் மட்டுமே அதன் சுக போகங்களை அனுபவிக்க விதிகளை அமைத்து, அந்த விதிகளைப் பாதுகாக்க அதிகார இயந்திரங்களைப் பாவித்து வரும் முறை ஜனதாயகம் என்று அங்கீரிக்கப்படும் வரை, அந்த வரம்புக்குள்ளேயே நின்று, வெறும் சீர் திருத்தங்களை மட்டும் செய்யப் பேறுவைப் பாவித்து நிற்பவர்கள் இதையே வாழ்க்கையில்

மாற்றங்கள் என்று கூறுகின்றனர். தனிச் சொத்து முறையில் எழுத்து ஆயுதபாணிகளால் காப்பாற்றப் பட்டு வரும் அந்த ஆதிக்கத்தைப் பேரே கொண்டு தகர்த்துவிட முடியுமென்று நம்புவது வேடிக்கையான ஒன்றாகும். இந்தக் கொத்து முறைகள் அழிக்கப்பட்டு அடிப்படையான மாற்றத்தைக் கண்டதாகவில் இதைச் சாதித்து முடித்தவர்கள் கலைஞர்கள் தான் என்ற வரலாற்றை நான் அறியவில்லை ஆனால் ஆயுதந் தாங்கிய போராளிகளைத் தேம் பாக்கும் விதத்தில் கலைஞர்கள் கலைவடிவங்களில் தங்கள் சிறு பணிகளைச் செய்து தந்தார்கள் என்பதை மட்டும் தெரிந்திருக்கிறேன் இந்த நம்பிக்கை சரியான தென்றே நம்பி, அதையே எனது கருத்தாக ஏற்று எழுதுகிறேன்.

கேள்வி : தமிழ் நாவல் இலக்கியத்தைப் பொறுத்தவரை இலங்கை — இந்திய நாவல்கள் பற்றிய கருத்தை எப்படிஒப்பிட்டுக் கூறுவீர்கள்?

பதில் : தென் இந்தியாவில் கணத்துக்குக் கணம் ஆயிரம் நாவல்கள் பிறக்கின்றன. அவைகளில் ஐந்துத்தங்கூட இலக்கிய அந்தஸ்தில் சேர்த்துவிட முடியாமல் இருக்கிறது. அந்த ஐந்திலும் மனித வாழ்விள் அடிப்படையான மாற்றத்தை அடைவதற்கான மாற்றத்தைக் காணுவது கடிஷமாகவே இருக்கிறது. வாழ்க்கையை அடியோடு மாற்றி அமைப்பதற்கான போராட்டத்தில் வீரங்களை கொண்ட மக்கள் கூட்டத்தை உற்சாகப்படுத்துவதாகவுமில்லை. இந்தியதேசிய விடுதலைக்கான போராட்டத்தில் உயிர் நீத்த ஆயிரமாயிரம் வீரர்ப் பேரொளிகளில் இலக்கிய உருவம் பெற்று மக்கள் மனதில் நின்றவர்களின் எண்ணிக்கை வீரல் மடித்து என்ன கூடிய அளவுக்குத்தான் இருக்கிற தென்பதைக் கொண்டே தென் இந்திய இலக்கியக் காரரின் சமூகப் பார்வையைப் புரிந்து கொள்ள

முடிகிறது. பொன்னியின் செலைன், சிவகாமியின் சபதம், பார்த்திபன் கனவு, கடல்புரு, பாவை விளக்கு, கரித் துண்டு, பெண்மனம், குறிஞ்சி மலர் சத்திய வெள்ளம் ஆகியவை பேறு பிரபலப்படுத்தப்பட்ட நாவல்கள் போன்ற அந்தஸ்தைப் பெற ஒரு சுதங்கரப் போராளிகளாலும் முடியவில்லை. தென் இந்திய இலக்கியக் காரர்களின் இலக்கிய சிந்தனை அப்படிப்பட்டது. ‘தேசியப் போராட்டம் நடந்து நீண்டகாலமாகி விட்டது. இப்போதைக்கு அவைகள் வேண்டிய தில்லை’ என்று வீரர் நொண்டி நியாயம் சொல்ல முற்படுகின்றனர். ஒரு தேசத்தின் விடுதலை இயக்கத்தில் நீண்ட ஒருவரே. அல்லது ஒரு கூட்டமோ ஆயிரம் வருடத்திற்குப் பின்பும் இக்கிய அந்தஸ்தைப் பெறும் அந்தஸ்தை மட்டுமல்ல, அவர்கள் போராடிய மன்னிருக்கும் வசை அந்த அந்தஸ்தை அவர்களுக்கு உண்டு என்பதை இவர்கள் மறைக்கின்றனர் அவ்வளவுடான்.

இலங்கையிலே எண்ணிக்கையில் தமிழ்நாவல்கள் குறைவாகவே தோன்றுகின்றன. ஆனாலும் இந்திய தமிழ்நாவல்களுடன் ஒப்பிடுக்கோது இவைகளில் தேறுபவைகள் மிகவும் கணிசமான அளவென்றே கூறலாம். அதை விடவும், மாற்றத்தின் அடிப்படையான கருவுலங்கள் கொண்டநாவல்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்துவருகின்றன தேசத்தின் அடிப்படையான மாற்றத்தில் இந்த நாவல்கள் தங்கள் பங்கைச் செய்து கொண்ட பேவருகின்றன. இதல்ல இலங்கையின் நாவல்துறை சிறப்புடைய தென்றே துணீந்து கூறிவிடலாம்

கேள்வி : இலங்கையின் தமிழ் நாடக வளர்ச்சி பற்றித்தங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன?

பதில் : கலை வடிவங்களில் நாடகக் கலை வடிவம் முக்கியமான ஒன்றாகும். எழுத்து வடிவம் பெறும் கலைகள்

மக்களிடையே பாதிப்பை ஏற்படுத் தும் வேலையை மிகவும் ஆறுதலாகவே செய்கின்றன. மக்களுக்குத் தேவையான காரியங்களை எழுத்து வடிவில் கொடுக்கும் போது தேசத்தின் சட்டத்தைகளையும், நிலையையும் பார்த்து சட்டத்தீவிருந்து தப்புவதற்கான வழிகளையில் எழுத்தாளன் கொடுக்க முற்படுவதும், பிரசுரக்காரர்கள் தங்கள் வியாபார நிலைகளை மனதில் மொன்று அவைகளில் வடிகட்டு வேலைசெய்வதும் சொல்லப்பட எத்தனிக்கும் கருவுலத்தின் வேகத்தை மட்டுப்படுத்தி விடுகிறது. ஆனால் நாடகத்துறையோ வெளில் அது போன்ற சட்டங்களுக்கு உட்பட்டதல்ல மக்களை நேராகக் கூட்டிவந்து சொல்ல வேண்டியவைகளை அப்படியே சொல்லிவைக்க வசதியை ஏற்படுத்திக் கொள்கிறது. இதனால் நாடகமும் சொல்லப்படும் கருத்துக்கள் நெரடியாகவே மக்கள் மனதில் ஜர்பாதிப்பை ஏற்படுத்தும் வல்லமையைப் பெற்று விடுகிறது. இந்தச் சந்தாபபத்தை நாடகக் கலைஞர்கள் இழந்து விடுவதுமல்லாமல் அதற்கு முறைக்கவே நடந்து கொள்கிறனர். நமது தேசத்திற்கே இல்லாத விதத்தில் கடைகளை சிருஷ்டிப்பது. நடைமுறைக்கு ஒவ்வாத வார்த்தைகளை நாடகமேங்கும் அள்ளித்தெளித்து வித்துவத்தனம் காட்டுவது, யாராவது ஒரு தெளிநிதியைச் சினிமா நடிகன் போலப் பேசவும், நடிக்கவும் முயன்று அவஸ்தைப்படுவது, சினிமாக்காட்சிகளை போன்ற காட்சிகளை அமைத்து விடப் பிரயத்தனப்படுவது, சினிமாப்பாட்டுக்களைப் பாடவைத்து அதற்காக வாய்சைத்து பாடுவதைப் போலப் பல்லை செய்து கொள்வது, சினிமாக்களை விடக் கூடியவரை பால் உணரவுக் காட்சிகளை அமைப்பது, தேவையற்ற விதத்தில் வர்ண ஒளிகளை அமைத்து நடிகர்களின் முகபாவங்களைக்காண முடியாத விதத்தில் ஆக்கு

வது, பலகை மேடைகளுக்கு மேல்சண்டைக் காட்சிகளை ஏற்படுத்தி மேடையை நடுங்கவைப்பது போன்ற வைகள் பெரும்பாலும் நாடகக் கலையைச் சிறைத்து தேவையைச் சிறைகள் எல்லா வற்றையும் விட அர்த்தமில்லாமல் ரசிகர்களை அழுவைப்பதும், சிரிக்கவைப்பதும் ஒரு பொழுது போக்கான கலை வடிவம் என்ற நிலைக்கே மக்களைத் தள்ளி வருகின்றன. கலை பொழுது போக்குக்காக என்ற கூத்தில் ஆட்சி புரிந்த இலக்கியக் கோட்பாடு எழுத்து வகை விருந்து விரட்டப்பட்டு நீண்ட காலமாகிய பின் இப்பொழுது அது நாடக உருவில் மக்களிடையே பரவி இருப்பது கவனத்துக்கு உரியதாகும். சோகரசம் பொருந்திய நாடகங்கள் “இதை விட வேறென்ன வழி?” என்ற உணர்வை மக்களுக்கூட்டி. எதிர்கால நம்பிக்கையை அழிப்பது போலவே அர்த்தமில்லாத சிரிப்புக்களை உற்படுத்தும் நாடகங்களும் “சிலமணிநேரம் மெய்மறந்து சிரித்தோம்” என்ற எண்ணத்தை உண்டாக்கி மக்களைச் சுயதிருப்பதிப்படவைத்து விடுகிறது. மொத்தத்தில் இந்த இருவித நாடகங்களும் ஒரே பாதிப்பைத் தான் மக்களிடையே ஏற்படுத்துகின்றன. இந்த நிலை நமத்திற்கும் நாடகத்துறையில் பரவி வருவது கவலை தரக்கூடிய தொன்றேயாகும், இதைத் தடுக்க வேண்டியது அவசியம். இதற்கென முதலில் செய்யக் கூடியது ஒன்றே ஒன்று தான். நல்ல எழுத்தாளர்கள் நாடகங்களை எழுத வேண்டும், நடிகர்கள் அதை நடிக்கவேண்டும். நாடகம் நடிப்போரே நாடங்களை எழுதப்படுகின் இந்தத் தரப்பாக்கிய நிலை நீடித்துச் செல்லும்.

பேள்வி : இலங்கை முற்போக்கெழுத்தாளர்கள் சங்கம் கூட்டும் தேசிய ஒரு மைப்பாட்டு மாதாடுபற்றிய தங்கள் கருத்தைக் கூறமுடியுமா?

பதில் : ‘தேசிய ஒருமைப்பாடு’ என்ற சௌகரம் புதிதான ஒன்றல்ல, இலங்கை

கை வாழ் தமிழ் சிங்கள எழுத்தாளர் களின் படைப்புக்களில் அல்லது நடை முறைகளில் இது என்றும் இருந்து கொண்டே வந்திருக்கிறது. அல்லாமலும், பொன்னம்பலம் ராமநாதன் தொட்டு இன்றுவரை இந்த ஒருமைப் பாடுபற்றிப் பேசப்பட்டே வந்திருக்கிறது. ஆனால் இன்னும் அந்த ஒருமைப் பாடு வரவில்லை. இது வண்டிலை முன்னே விட்டு மாட்டை பின்னே கட்டிச் சவாரி செய்வது போன்ற ஒரு அகசாய சூரத்தனமாகும். தேசிய ஒருமைப்பாடு என்ற குரல் எங்கிருந்து வரவோன்டுமோ அங்கிருந்து வருவதற்குப் பதில் புத்திஜீவிகளிடத்திலிருந்தே வருகிறது. முன்பும் அப்படி இது வந்திருக்கிறது. தேசிய ஒருமைப்பாடு என்பது எப்போது சாத்தியமாகும் என்பதை உணர முடியாதவர்கள் இன்று இந்தக் குரலை எழுப்பவில்லை. சகலதிற்கும் அரசியலே முதன்மை என்பதை ஏற்றுக் கொண்டவர்களே இந்தத் தேசிய ஒருமைப்பாடு என்ற சீர்திருத்தத்தை வைக்கின்றனர். இது வேண்டுமென்றே வைக்கப்பட்ட ஒன்று என்பது வெட்ட வெளிச்சம்! தொழிலாழி விவசாயினுடைய பங்கைப் பின்னேயும், சோசலிசத்தை முன்னேயும் கொண்டு வர முடியுமென்று இவர்கள் நம்பும் வரை இந்தச் சுலோகம் சரியானதே. சமூக அமைப்பு முறையிலிருந்து உதயமாகிய சீர்கெட்டவைகளுக் கெல்லாம் இந்தத் தேசிய ஒருமைப் பாட்டினமையே

காரணம். என்று மக்களை நம் பசுசெய்து விட இவர்கள் முற்படுகின்றனர். அழகிய தீர்மானங்களை அச்சிடத்துவிடுவதும், புத்திஜீவிகளைக்கூட்டி வைத்து, அருகிலே பெரிய மனிதர்களைப் பேசவைப்பதும், ஒருவர் முதுகை மற்றவர் மாறி மாறிச் சொறிவதும் தேசிய ஒருபைப்பாட்டை ஏற்படுத்தி வர்கமுரண்பால் எழுந்திருக்கும் சகலதொல்லைகளையும் வென்றெற்றுக்க முடியுமென்று நம் பித்தான் இதை இவர்கள் செய்கின்றனர். இந்தத் தில்வியஜீவன வழியில் நின்று வர்க்க சமசரத்தை ஏற்படுத்த முயலும் இவர்களின் புதிய சித்தாந்தத்திற்கு உலக வியாபகமாகி வரும் வர்க்க முரண்பாட்டைக் கூர்மைப்படுத்தி “உலகை வெல்லல்” என்ற சித்தாந்தம் தோற்றுப் போய் விடமாட்டாது என்பது அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை

கலை வடிவங்களை ஆக்குவோன் உழைக்கும் வர்க்கத்திற்கு வழிகாட்டத்தான் உரியவன் என்று கூறி உலக வியாபக பேற்றுக்கு எதிர் நீச்சல் அடிக்க முற்பட்டால் அது அவனை என்ன செய்யும் என்பதற்கு ஆதாரங்களா காட்ட வேண்டும்!

“வர்க்க சமசுரம்” என்ற கல்லீன் மேல் இவர்கள் கட்டவிரும்பும் கட்டிடத்தின் மூல வடிவம் இவர்களுடைய தல்ல என்பது முடிவான அபிப்பிராயமாகும்.



உபயோகத்துக்குத்வாத பொருட்களால் மிகுந்த உபத்திரவுமே அதிகமாகிறது. தேவையானவற்றைத் தேடிப்பெற வேண்டும்—தேவையற்றவற்றை ஒதுக்கிவிட வேண்டும்.

மீன் பொறுக்கி

— டி. புஷ்பராயன்

பதினைஞ்சு ! பதினைஞ்சு !!
இதாரு பதினைஞ்சு !! மீன்
குறும் கூறியானின் குரல்.

“இருவது தானே”

“இவதாம் இருவதாம்”
மீண்டும் கூறியானின்
குரல்.

“முப்பது ரூவா” - போட்
தியாக இன்னெருவர்.

“முப்பதாம் ! முப்ப
தாம் !! முப்பதாம் : சரி
இந்தா படி”

கூறியான் தீர்த்து விட்டான்.
அதைத் தெடர்ந்து அவன்
முன்னால் இருந்த தட்டுச்
சள்கில் அகாட்டியிருந்து
மீனில் ஒரு கிள்ளுக் கூள்ளி
தனது கடக்கத்துள் போட்டு
விட்டு. மிகுதி மீனை அந்த
முப்பது ரூபாய்க் காராடம்
கொடுத்தான்.

‘ஒரு பறி குவார கொண்டா’
ஒரு ஜஸ் மீன் யொபா
ரியின் குரல்.

‘தம்பி எனக்கும் தாடா
ராசா’ மீன் வியரபாரஞ்சு செய்
யும் ஒரு பெண்ணின் குரல்
இரக்கமாக ஓலித்தது.

‘பொறன வரட்டும்’
மீன்காரன் சுற்று எரிச்சலு
டன், ஆனால் வந்த மீன் அந்த
மீன் வியாபாரம் செய்யும்
யும் பெண்ணிடம் போகாமல்
அந்த ஜஸ் மீன் முதலாளிக்
கே போய்விட்டது.

பார் அந்தா பார் எல்
லாத்தையும் ஜஸ்காரர் எடுக்
கிறின்ம். அவக எடுத்தா

நாங்க சில்லற வியாபாரம்
செய்யிற தெப்படி ஒ! ஒ !!
இப்ப இந்த ஜஸ் காரற்ற
சொல்லுத்தான் இந்த வாடி
யில் ஏறுதைக்குதும்” அந்த
இரங்கல் குரல் சுற்று கார
மாக ஓலித்தது,

‘தம்பி இந்த அச்சப்பா
ரையிலே ஒரு இரு நாறு
எண்ணிப் போடு’

‘பொறன குத்தகைக் காரன்
சொல்லட்டும் எண் னுறன்’

இப்படியான பல வேறு
சுருது பேதங்களோடும்,
ஷுதய வேகத்தோடு அந்த
மீன் வாடி இயங்கிக் கொண்ட
இருந்தது. எங்கு பார்த்து
லுய வரைவாக நடமாடப்
பன்றர் கூட்டமும், மனை
ஞமாக நிறைந்து கிடந்தது
அந்த வாடி.

கரையோரம் நங்கர மிட்ட
பட்டுக் களிலி ருந்து மீன்
தெயாந்து வியாபாரத்திற்கு
அனுபடுவாரும், அவாகள்
கழுத்து ஏற்றும் மீன்கள்
கொதுத்து கொண்டுப்பாக
காக்குகினும் புள்ளுக்கும் —
பருந்துக்குலம் அந்த வாடிக்கு
மேலால், ஆவலுடன் தலை
யைக் கவிழ்த்து, கடவில்
நோட்டம் வட்டப்படி பறந்து
கொண்டிருந்தன.

இத்தனை பரப்புக்களுக்கு
யிண்டயில். அந்த மெல்லிய
இளங்குரலும் ஒலி த்துக்
கொண்டு தான் இருந்தது.

‘ஜயா ! ஜயா !! அந்த
சின்ன நகரய எடுத்து போ
டுங்க’

புதுக் கவிஞர்

— சாவண்யூர் ககந்தக

வெந்தண்ண்

வெய்யிலில்

வெதவெதக்க

நாம்—

அந்தர ஜீயியம்

நடத்தி...

ஆறிய கஞ்சி

குடிக்க—

மந்திரத்தால்

மாங்காய் விழு—

மகுடம்

சாய்ப்பதுபோல

எம்மை—

கந்தறுத்து...

சரண்டி...

கண்ணேடி

கைக்குழந்தையை

கையில் ஏந்தி

தந்துவிட்டார்கள் !

முடக்கு வாதம்

தடை இல்லை

உங்களுக்கு,

அந்தரத்தில்

வாழும்

உங்களோ...

அழிப்பதுதான்

கடமையென

மந்திர - ஜால

வித்தையில்

மயங்கிப் போகா

நாங்கள்—

சந்தரத் தமிழில்

கவி

குடுவோம்

கனல் தெறிக்க !

'டேய் போடா அங்கால'

'ஐ யோ அதில்லாட்டி
அந்த காரல்லயாவது எடுத்
துக் கொஞ்சம் போடுங்க.

பன்னிரண்டு வயதிருக்
கும் மாணிறம், பரட்டைத்
தலை, ஒரு நீளக் கால்சட்டை,
அதற்கு பொதான்களோ
கிடையாது. கால்சட்டை
யில் நீளமாகத் தூங்கும்,
அந்த 'பக்கிள்' பூட்டும் வா
ரால் இமுத்து முடிந்திருந்
தான். அந்த கால் சட்டை
யின் பின் பகுதி கிழிந்திருந்
ததினால் அவனின் பின் பகுதி
தெரிந்து கொண்டிருந்தது.
கையில் ஒரு உமலூடன் அரை
யளவு தண்ணீரில் ஒவ்வொரு
படகாகச் சென்று கொண்
டிருந்தான்.

'டேய் பாலா கனக்கயா
டா வாங்கிற்றுய'

இவனை யொத்த ஒரு சிறு
வனின் ஏக்கக் குரல்.

'இல்லையா'

'ஐயா ! ஐயா !! அந்த
ஒட்டிக் குஞ்சத் தாங்க,
மீண்டும் தன் வேலையில்
முனைந்து விட்டான்.

'டேய் போடா அங்கால
இவங்களால் பெரிய கரைச
சல்' அந்த படகில் இருந்து
மீண்டும் தன் வேலையில்
கொண்டார்.

கொஞ்ச தூள்மீண் போ
டுங்கையா நான் போறன்.

இதைக் கேட்டதும்,
மீண் தெரிந்து கொண்டிருந்
தவர் சற்றுக் கோபத்து
டன் பாலனை நோக்கினார்.
அவனது ஏங்கிய பரிதாப
முகத்தைப் பார்த்ததும்

கொடுப்புக்குள் சிரி த் துக்
கொண்டு—

'உன்ற பே ரென்றா'

'பாலன்'

'பாலன்' பூ ! புறக்கயிக்
கிள்ள பெறிய பிழையினிஸ்

சிலைய மீட்போம்

— செங்கத்தேரோன்

வீரியம் விளைவதாக
வாய்மைகள் வாழ்வதாக
காரியம் நிறைவதாக
கொடுமைகள் தொலைவ
தாக
நேரியம் வெல்வதாக
நற்சிலியில் மீண்டும்
சீரிய அலண்டே வீரன்
சேமமர்ய் உதிப்பானை !



பொல்லார் கொடுமை
சாய

பொதுமைப் பெருமை
துலங்க
வல்லதாம் கவிதை பிறக்க
வசந்தமாய் காலம் சிறக்க
நல்லதோர் ஆட்சி பூத்து
நானிலம் யாவும் வாழ்த்த
பொல்லார் ஆட்சி தீய
பொப்போ நெருடா வரு
வானே



சிந்தையால் கவர்ந்த

நாட்டை
சி ஜி ட கரத்தில் நின்று
சொந்தமாய் - கோழி
மின் வியட்னம்
சிகானுக் கம்போடிய ரீரா
செந்தீர் சிந்தி ஏறிந்து
செகம் வியந்து போற்ற
விந்தையாக கவர்ந்தது
போல...
வீரியமாய் சிலைய மீட்
போம் !

ரற்ற நினைப்பிலான் பேரவைக்
கிற, பிறகு இஞ்ச வந்து மீன்
பொறுக்கிற...

கேலியாகக் கூறிவிட்டு
மீண்டும் மீன்தெரிவிதில்லே
யே கவனமாக இருந்தார்.
அவரது வார் த்தைகள் அவளை
எந்த விதமாகவும் பாதித்த
தாகத் தெரியவில்லை. இதை
விட கேவலமான தூசணை
வார்த்தைகளை கேட்டுக் கேட்ட
பேப் பழகிப் போம் விட்டான்.
ஆனால் அவர் எங்கே மீன்
தாரமான இருந்து விடுவாரோ
வெளப் பயந்தான்.

"ஐயா"

'சரி இந்தா உமஸப்பிடி
இனிமேல் இஞ்சால் வரப்ப
டா' என்று சொல்லி சில
ஒட்டிக் குஞ்சகளை உமலுக்
குள் போட்டார்.

இப்படியாக ஏச்சும் பேச்
கம் வாங்கிப் பல படகுகளில்
மீண்டேக்கும் பொழுது, பட
கில் ஓருப்பவர்கள் ஆத்திரத்
தில் பற்றிதுக் கொட்டிவிடு
வார்கள். நல்ல வேளை
அப்படி இன்று எதுவும் நடை
பெறவில்லை. எல்லாப் பட
கிலும் மீன்கள் வாங்கியாகி
விட்டது. உமலைத் திறந்து
பார்த்தான்.

குறிப்புத் தெரியாமல் உம
ாள் தண்ணீர் நிறைந்திருந்
தது. உமலைத் தண்ணீருக்கு
மேலால் தூக்கிப் பார்த்தான்

"அம்பேசம் வருக"

மனதில் திருப்திப்பட்டுக்
கொண்டான். ஆயினும்
இன்னும்வாங்குவதற்கு மனம்
ஆவல் கொண்டது.

'ஆரட்டவாங்கிற ... எல்
லாப் படவியலை யும் எடித்

தாச்சே, இனி கேட்டா அடிவிழுந்தாலும் விழும். சில வேளையில் உள்ளதும் இல்லாமல் போயிடும்"

'ஆ மீன் எடுக்க வழி கிடைச்சிற்றே'

அவசர அவசரமாகக் கரையை நோக்கி நடந்தான் பறியில் மீன் கொண்டு போகும் பொழுது, ஒரு நகரைக்

எழுபுது நீரீரி ! தானியல் அருளி

ஏகாதி பத்தியழும்...
பிரபுத்துவழும்...
இருட்டில் நிகழ்த்திய...
திடெட்டுப் புனர்வில்...
இலங்காமாதா...
பெற்றுப் போட்ட
குறைப் பிண்டம்!

ஏச்சரிக்ஷா !

எங்கள்
வாழ்க்கையை
நாங்களோ
நிர்னயிக்கும் வரை
முதலாளி வர்க்கபே
உங்கள்
வாழ் நாட்கள்
எங்களால்
எண்ணப்படுகின்றன !

மலையிலிருந்து ஒரு குரல்...!

நாங்கள்
சொந்த நாட்டின்...
அந்தியர்
சுதந்திர நாட்டின்
அடிமைகள்

குஞ்சு கடந்கரைக்கு சமீபத் தில் மிதந்துகொண்டிருந்தது. அதை நோக்கி கடல் நீரைக் கிழித்துக் கொண்டு அவசர அவசரமாக வந்தான் பாலன். இன்னும் சிறிது தூரம் தான் அதன் பின் அந்த மீன் அவனுக்கே சொந்தமாகி விடும். ஆனால் 'வீர்' என எங்கிருந்தோ பறந்து வந்த புள்ளு 'லபக்' என அவற்றை கொத்திக் கொண்டு போய், கடலுள் சிறிது தூரத்தில் நங்கூரமிட்டிருந்த வெறும்படகின் எண்யத்தில் வைத்து கொத்திக் கொண்டிருந்தது.

படகில் இருந்து பறியில் நிரம்பமீன் கொண்டு போகும் பொழுது அதில் இருந்து இன்டொரு மீன்கள் விழும் என்ற யோசனையுடன், பறிதூக்கு வோருக்கு அருகில் பாலன் நின்றிருந்தான்.

அவனது நஷ்டிக்கை வீண பேசுகவில்லை விழுந்த இரண்டொரு மீன்களையும் எடுத்து உமலில் போட்டுவிட்டு மீன் விற்கும் இடத்திற்கு வந்தான்.

ஒரு இடத்தில் தான் சேர்த்த மீன்களையெல்லாம் பங்கு பங்காய் பிரித்து வைத்து விட்டு, யார் வாங்வார்கள் என்ற தோரணையில் சுற்றும் முற்றும் பார்த்துக் கொண்டு நின்றன.

'தம்பி இந்த மீன் குஞ்சுகள் எவ்வளவு ?'

குரலுக் குரிய ஆளோப பார்த்தான். வெள்ளோ வேட்டியும் வெள்ளோ சேட்டும் அணிந்திருந்த அவர், கையில் ஒரு மாட்டுத்தாள் பேப்பரை மடித்து வைத்துக் கொண்டி

ருந்தார். அவரைப் பார்த்த வட்டனேயே "ஆள் இந்த வாடிக்கு புதிக்" என எண்ணிக் கொண்டான் ஆகவே சற்று துணிச்சலாக

"எவ்வளவு கேக்கிறீங்க ?"

'இல்லத் தம்பி, நீசொல்லு... இது என்ன எல்லாஞ் சின்னயீரிக்கு..... எனக்கும் பத்தியத்துக்குத் தானே..... ம் இருவத்தஞ்சம் தாறியா ?'

'சி | சி !! அம்பேசத் துக்கு குறைய தரமாட்டன்.' பாலனுக்கு தான் மீன் பொருக்கி என்ற எண்ணை மமறந்து, தான் ஒரு மீன் வியாபாரி என்ற தோரணையின் அவசர தலட்சியமாக பார்த்தான்.

'அண்ணே இந்த மீனை எங்க எண்ணீப் போட பாலனுக்கு எதிரில் நின்ற ஒருவர், ஜஸ் மீன் முதலாளி யிடம் கேட்க அவர் பாலன் நின்ற இடத்தை காட்டினார்.'

'இதில் போடு தம்பி வான் இதிலதான் வரும்'

'ஜபா இதில் என்ற மீன் கிடக்கு'

பாலன் கூறி முடிக்க வில்லை 'போடா போ என்று அவன் நெஞ்சைப் பிடித்துத் தள்ளி விட்டார். பாலன் ஏங்கியபடி மல்லாக்க விழுந்தான். பாலன் பங்கு பங்காய் பிரித்து வைத்த மீன்கள் மேல், அந்த ஜஸ் மீன் முதலாளியின் செங்கடாப் பாரை மீன்கள் விழுந்து கொண்டிருந்தன. ஒவ்வொரு மீன் விழும் போதும் பாலன் நெஞ்சில்

யாரோ அடிப்பதைப் போல் இருந்தது:

மீன்கள் எல்லாம் என்னிய முடியும் மட்டும் காத்திருக்க வேண்டியதுதான்: மீன்களை என்னிய முடிந்த பின்னர், வான் வரும் வரை அந்த மீன்களை என்னியவர்கள் தேவீர் குடிக்க அருகில் இருந்த தேவீர்க்கடைக்குச் சென்று விட்டார்கள்: ஆனால் பால்லே அசையாமல் அந்த மீன் குவி

யலுக்கருகில் நின்று கொள்ள இருந்தான்.

அதோ! வானும் வந்து விட்டது. வானில் மீண்டும் மீன்களை அள்ளிப் போடத் தொடங்கினார்கள். மீன்கள் வானில் ஏற்ஏற, பாலனின் மனமும் விரைவாகத் துடிக்கத் தொடங்கியது. இன்னும் கொஞ்ச மீன்கள்தரன். மீன்களை எடுக்க அடியில் கிடந்த பாலனின் மீன்களும் தெரியத்

தொடங்கின: அதைக்கண்ட பாலன் மனதில் சற்று ஆறு தல் மீன்கள் எல்லாம் வானில், ஏற்றப்பட்டு விட்டன: அத்தோடு பாலனின் பெறுக்கிய மீன்களும் வானுக்குள் ஏறி விட்டன.

பாலன் திலையாக நின்றன:

அவன் கண்களில் விபரிக்க இயலாத துயரம், ஆவேசம் பிரவகித்தன!



வெளிவந்து விட்டது!

சரவண்யூரி சுகந்தனின்
பாரிய முயற்சியின் விளைவான

சுவடுகள்

சமுத்து பல்வேறு கவிஞர்களின்
கூட்டுமையிலான புதுக் கவிதைத் தொகுதி

விலை ரூபா 1-00

FOR
ANYTHING
IN
COMMERCIAL ARTISTIC
OR
MULTI-COLOUR PRINTING
CONTACT



The Navalan Pathippakam

NALLUR

JAFFNA



எவ்விதமான

அச்சு வேண்டுகளானாலும்

சிறந்தமுறையில்

குறுகிய காலத்தில்

கண்கவர் வர்ணங்களில்

பதிப்பதற்கு



நாவலன் பதிப்பகம்

நல்லூர்

யாழ்ப்பாணம்

அன்பளிப்பு !

மலிவான விலையில்
தரமான சாமான்கள் பெறுவதற்கு
நாடுங்கள்

அருளகம் ஸ்ரோரஸ்

சேந்தாங்குளம்
இவராலை

உரிமையாளர் :

நி. அருளானந்தம்

இச்சஞ்சினகயின் ஆசிரியரும், வெளியிடுபவரும், உரிமையாளருமான திரு. எடு
பேசதான் ஆவர்கணால் 193 (535), பருத்தித்துறை ஏதி, நல்லூர், யாழ்ப்பாளை
இருக்கும் நாவலன் பதிப்பகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டது: